

**Zmluva o zriadení vecného bremena**  
ev. č. povinného z vecného bremena: **866083/001/2015**  
uzatvorená v súlade s § 151o zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“ alebo „Zmluva o zriadení vecného bremena“).

**Čl. I**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1 Povinný z vecného bremena:**

Obchodné meno : **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava**  
v skratenej forme „ZSR“  
Sídlo : Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Právna forma : iná právnická osoba  
Registrácia : Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel:  
Po, Vložka číslo: 312/B  
Štatutárny orgán : Ing. Dušan Šefčík, generálny riaditeľ  
Odštepny závod : Železnice Slovenskej republiky - Stredisko hospodárenia  
s majetkom Bratislava, Holekova 6, 811 04 Bratislava  
(ďalej len „SHM“)  
Osoba splnomocnená : Ing. Ľubomír Bielik, riaditeľ SHM  
na podpis Zmluvy : 31 364 501  
IČO : 2020480121  
DIČ : SK2020480121  
IČ DPH : ŽSR - SHM, Regionálne pracovisko Žilina, 1. mája 34,  
Adresa pre doručovanie písomností : 010 60 Žilina  
Údaje k DPH : povinný z vecného bremena je platiteľ DPH

(ďalej len „Povinný“)

a

**1.2 Oprávnený z vecného bremena:**

Obchodné meno : **Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.**  
Sídlo : Bôrická cesta 1960, Žilina 010 57  
Právna forma : akciová spoločnosť  
Registrácia : Obchodný register Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa,  
vločka číslo: 10546/L  
Štatutárny orgán : predstavenstvo  
Zastúpený a oprávnený k podpisu : Ing. Tatiana Štrbová, predsedníčka predstavenstva  
Ing. Miroslav Kunderík, člen predstavenstva  
IČO : 36 672 297  
DIČ : 2022238900  
IČ DPH : SK2022238900  
Bankové spojenie : ČSOB, a. s. Bratislava  
Číslo bankového účtu :  
IBAN :  
SWIFT/BIC :  
Adresa pre doručovanie písomností : Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s., Bôrická cesta  
1960, Žilina 010 57  
Údaje k DPH : oprávnený z vecného bremena je platiteľ DPH

(ďalej len „Oprávnený“),  
(ďalej Oprávnený a Povinný spolu aj ako „Zmluvné strany“).

## ČI. II ÚVODNÉ USTANOVENIA

1) V súlade s ustanovením § 10 zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničiach Slovenskej republiky vzniklo ŽSR právo hospodárenia s majetkom, majetkovými právami a záväzkami, ku ktorým mali až do svojho zániku právo hospodárenia Železnice Slovenskej republiky, š.p., ako aj s majetkom nadobudnutým v priebehu ich podnikania.

2) Povinný má právo správy majetku štátu k týmto nehnuteľnostiam:

a) **pozemok CKN parcela č. 791, k. ú. Turzovka**, zapísaný na LV č. 1816 ako trvalé trávnaté porasty o výmere 1308 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore,

b) **pozemok CKN parcela č. 3719/1, k. ú. Turzovka**, zapísaný na LV č. 1816 ako zastavané plochy a nádvoria o výmere 1742 m<sup>2</sup>, vedený na Okresnom úrade Čadca, katastrálnom odbore, (ďalej len „**Zaťažené pozemky**“)

3) Oprávnený je vlastníkom stavby „Zásobovanie vodou a odkanalizovanie obcí Horných Kysúc, II. stavba – Makovská dolina“ (ďalej len „Stavba“), v súlade s Rozhodnutím o povolení na zmenu stavby vydaným Obvodným úradom životného prostredia v Čadci č. j.: 2010/00294,295/BB1/Pr z 16.06.2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27.07.2010 a ktorým bolo povolené užívanie stavebného objektu SO 204 kanalizácia Turzovka vrámci Stavby sčasti na pozemku vymedzenom v ods. 2) tohto článku.

## ČI. III PREDMET ZMLUVY

1) V súlade s ustanoveniami §151n a nasl. Občianskeho zákonníka sa Zmluvou zriaďuje vecné bremeno „in personam“ v prospech oprávneného výlučne k časti Zaťažných pozemkov tak, ako je vyznačené v geometrickom pláne č. 29/2010 na zriadenie vecného bremena priznania práva uloženia inžin. sietí vyhotovenom spoločnosťou Ján Markuliak - GEODET, IČO 34929487 úradne overenom dňa 24.03.2010 Správou katastra Čadca pod č. 268/2010 označenom ako **Príloha č. 1** a geometrickom pláne č. 31/2010 na zriadenie vecného bremena priznania práva uloženia inžin. sietí vyhotovenom spoločnosťou Ján Markuliak - GEODET, IČO 34929487 úradne overenom dňa 19.03.2010 Správou katastra Čadca pod č. 258/2010 (ďalej len „**Geometrické plány**“) označenom ako **Príloha č. 2**, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

2) Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena takto:

2.1) Oprávnený umiestnil SO 204 kanalizácia Turzovka v rámci Stavby časti na pozemku CKN parcela č. 791 o výmere 45,38 m<sup>2</sup> a pozemku CKN parcela č. 3719/1 o výmere 165,66 m<sup>2</sup>, k. ú. Turzovka v **celkovom rozsahu 211,04 m<sup>2</sup>**.

2.2) Oprávnený má právo:

a) využívať časť Zaťažných pozemkov v nevyhnutnom rozsahu bez ohrozenia bezpečnosti a plynulosti železničnej prevádzky na prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a s tým súvisiace iné stavebné úpravy SO 2048 kanalizácia Turzovka v rámci Stavby a jej odstránenie,

b) vstup, prechod peši a prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným a ním poverenými osobami v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) tohto odseku.

## ČI. IV ODPLATA ZA ZRIADENIE VECNÉHO BREMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1) Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriadi za jednorazovú odplatu vo výške:

10,- €/m<sup>2</sup> bez DPH za výmeru 211,04 m<sup>2</sup> pozemku, t. j. 2110,40 €.

**Celková odplata za zriadenie vecného bremena je 2110,40 € (slovom: dvetisícstodesať EUR štyridsať EURO CENT) bez DPH (ďalej len „odplata“).**

Odplata bude oprávneným uhradená na základe zálohovej faktúry vystavenej povinným na ktorýkoľvek z bankových účtov uvedených v záhlaví faktúry. Zálohová faktúra bude vystavená vrátane DPH do 20 dní od dňa účinnosti Zmluvy. V prípade zmeny sadzby DPH bude cena vystavená v zmysle tejto zmeny. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.

2) V prípade oneskorenia sa s plnením podľa ods. 1) tohto článku je oprávnený povinný zaplatiť povinnému úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov.

3) Povinný má právo odstúpiť od Zmluvy, ak oprávnený nezaplatí dohodnutú odplatu v lehote splatnosti faktúry podľa ods. 1) tohto článku. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od Zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.

4) Odplata sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania v celom rozsahu na ktorýkoľvek z bankových účtov povinného uvedených v záhlaví faktúry.

## Čl. V DORUČOVANIE

Zmluvné strany sa dohodli, že na doručovanie akýchkoľvek písomností sa budú vzťahovať ustanovenia § 45 až 50 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v platnom znení.

## Čl. VI PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1) Oprávnený sa zaväzuje, že bez predchádzajúcej písomnej dohody s povinným na pozemku alebo stavbe, na ktoré sa vzťahujú práva vyplývajúce z vecného bremena, nebude budovať ďalšie stavby, zasahovať do stavebných konštrukcií objektu, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty ani iným spôsobom zasahovať do celistvosti ostatných častí pozemku alebo stavby.

2) Oprávnený je povinný:

2.1) zabezpečiť, aby umiestnením Stavby a jej užívaním, údržbou, opravami, prípadne rekonštrukčnými prácami na nej, neboli dotknuté stavby, zariadenia a ostatný majetok povinného takým spôsobom, ktorý by:

a) narušil ich stabilitu,

b) narušil riadnu prevádzku železničných zariadení, jej bezpečnosť alebo plynulosť,

c) znemožnil alebo podstatne sťažil ich údržbu alebo opravu,

d) znehodnotil, trvale poškodil alebo znečistil,

e) bol v rozpore so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami alebo železničnými predpismi,

2.2) uhradiť povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok v Zmluve, ako aj porušením právnych predpisov, technických noriem, železničných predpisov.

2.3) zabezpečiť v prípade porušenia podmienok Zmluvy na vlastné náklady:

a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe pokynov oprávneného,

- b) v prípade poškodenia železničných zariadení, stavieb alebo pozemkov, ich uvedenie do pôvodného stavu aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak zaplatí povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla,
- c) uviesť predmet Zmluvy po ukončení stavby do stavu zodpovedajúceho schválenému projektu stavby a rozhodnutiam stavebného úradu, ktorými sú stavebné a iné povolenia, kolaudačné rozhodnutia a užívacie povolenia na predmetnú stavbu, alebo jej časť.

3) Oprávnený si nebude nárokovat' úpravy zo strany povinného v prípade negatívnych účinkov dráhy na Stavbu ako je hluk, vibrácie a pod.

## Čl. VII OSOBITNÉ USTANOVENIA

1) Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu povolením vkladu do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (Katastrálny zákon) ďalej len („zákon č. 162/1995 Z. z.“) v znení neskorších predpisov.

2) Návrh na povolenie vkladu Zmluvy do katastra nehnuteľností podá oprávnený s písomným súhlasom povinného po tom, čo oprávnený preukáže zaplatenie odplaty na účet povinného príslušným dokladom (výpis z účtu, príkaz na úhradu a pod.), z ktorého bude zrejmé pripísanie úhrady za zriadenie vecného bremena v súlade s Čl. IV Zmluvy. V prípade že oprávnený nepodá návrh na povolenie vkladu do katastra nehnuteľností do 30 dní od doručenia písomného súhlasu povinného, povinný má právo na úhradu zmluvnej pokuty oprávneným, a to vo výške 30% z celkovej odplaty dohodnutej v Čl. IV Zmluvy.

3) Uplatnením bodu 2) tohto článku nie je dotknutý nárok povinného na náhradu škody, ktorá mu vznikne porušením povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.

4) Vecné bremeno zriadené Zmluvou sa netýka budúcich ďalších stavieb oprávneného, ktoré budú stavbu alebo zariadenie, tvoriace vecné bremeno podľa Zmluvy dopĺňovať, rozširovať prístavbou prípadne nadstavbou, alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto stavieb, je možné k nehnuteľnostiam v súlade s Čl. III Zmluvy zriadiť novou samostatnou zmluvou v súlade s § 151 o) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

5) Za podstatnú úpravu podľa Čl. VII ods. 4) Zmluvy, bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení povinného takým spôsobom, že:

- naruší ich stabilitu,
- naruší plynulosť alebo bezpečnosť ich prevádzky,
- znemožní alebo podstatne sťaží ich údržbu alebo opravu,
- môže sa dotknúť výhľadových stavebných zámerov povinného.

6) Práva a povinnosti povinného vykonávajú jednotlivé organizačné jednotky povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku ŽSR alebo v platných splnomocňovacích nariadeniach generálneho riaditeľa ŽSR.

## Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1) Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a jej platnosť končí:

- vydaním právoplatného rozhodnutia alebo povolenia na odstránenie Stavby v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) (ďalej len „zákon č. 50/1976 Zb.“),

vodného  
takýmto

1.2) vydaním stavebného povolenia podľa zákona č. 50/1976 Zb. na stavbu, ktorá bude pôvodnú Stavbu meniť prístavbou prípadne nadstavbou alebo inou podstatnou úpravou.

projektu  
nudačné

2) Prílohou Zmluvy je farebná kópia Geometrických plánov.

/ dráhy

3) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vecno-právne účinky povolenia vkladu nastanú dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušného Okresného úradu Čadca o povolení vkladu vecného bremena na základe Zmluvy.

du do  
ckých  
znení

4) Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením Zmluvy i jej prípadných dodatkov v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

ným

ným

y za

h na

ého,

platy

5) Podpis povinného v prípade vzniku vecného bremena a podpis oprávneného v prípade zániku vecného bremena na Zmluvy musí byť úradne osvedčený v zmysle § 42 ods. 3) zákona č. 162/1995 Z. z..

6) K zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu k nehnuteľnostiam špecifikovaným v Čl. II Zmluvy je potrebné vyhotovenie osobitnej zmluvy a jej následný vklad do katastra nehnuteľností. Účinky zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu vzniknú vydaním právoplatného rozhodnutia príslušného Okresného úradu Čadca, katastrálneho odboru o zániku vecného bremena. Režim zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu sa riadi primerane ustanoveniami Čl. VII Zmluvy.

mu

7) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace so zriadením vecného bremena a všetky náklady spojené s návrhom na povolenie vkladu o zriadení vecného bremena o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností znáša oprávnený.

idú

ou

ou

ou

8) Akákoľvek zmena podmienok, dohodnutých v Zmluve, musí mať formu číslovaného písomného dodatku, potvrdeného podpismi oprávnených osôb všetkých zmluvných strán.

a,

9) Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

10) Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie Zmluvy budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.

11) Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) vyhotoveniach, z ktorých Povinný obdrží tri (2) vyhotovenia, Oprávnený obdrží dve (2) vyhotovenia a dve (2) vyhotovenia budú použité pre účely povolenia vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.

12) Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju dobrovoľne, bez nátlaku, vážne a vlastnoručne podpísali.

## Čl. IX SALVATORICKÁ KLAUZULA

1) Ak by mali byť ustanovenia Zmluvy celkom alebo čiastočne neplatné, alebo stratia právoplatnosť neskôr, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia zmluvy. To isté platí, pokiaľ by v zmluve vyšli najavo medzery. Namiesto neplatného ustanovenia alebo na vyplnenie medzery sa má stanoviť primeraná úprava, ktorá pokiaľ to bude možné najviac zodpovedá tomu, čo chcú osoby, ktoré zmluvu uzatvárajú, pokiaľ by pri vyhotovovaní zmluvy s týmto bodom počítali (uvažovali).

2) Zmluvné strany sú povinné držať sa toho, čo platí podľa odstavca 1 pri formálnej zmene doslovného textu (znenia) Zmluvy v príslušnej forme.

**Povinný:**

19. 10. 2015

V Bratislave .....

**Oprávnený:**

V Zilice - 4 -08- 2015



Železnice Slovenskej republiky, Bratislava

v skratenej forme "ŽSR"  
Ing. Ľubomír Bielik  
riaditeľ SHM

SEVEROSLOVENSKÉ  
VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.

Ing. Tatiana Štrbová  
predsedníčka predstavenstva

V Zilice - 4 -08- 2015

SEVEROSLOVENSKÉ  
VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.

Ing. Miroslav Kundrik  
člen predstavenstva